



ცრდილობას მუნიციპალიტეტის მიერ გვთხავთ და გვთხავთ მათ შესაბამის მუნიციპალიტეტის მიერ გვთხავთ და გვთხავთ მათ შესაბამის

၃၇

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတင်သွေးနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝေးမြောက်ဂုဏ်ယူမြိုပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအတိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင် အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွေးရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

အနုတ်မြန်မာရွေ့ကြသာ ဝယ်ယူ ဆုံးပါး ထုတ်ပေါ် ထုတ်ပေါ်  
ကျင့်ချင့်ပေါ် ပို့ဆောင်ရေး

သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမ

သုတေသနတွင်မြတ်ခြင်း၊ ဓရစိတ်တွင်မြတ်ခြင်းများ  
ပေါ်ဖြစ်ပဲ။

နေဂရိလိပ်စာ

- ଅନୁମତି ଦିଇଲୁଛାଣ୍ଟି, କୁଳପତ୍ର ବିଷ୍ଣୁ ପାତ୍ର ହେଉଥିଲା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା

email address

*...and the last time I saw him he was wearing a tattered jacket and a torn shirt.*

၅၈

- 9-p-Jab-

ଲଗ୍ନମୁଦ୍ରା/ ଲଗ୍ନପ୍ରେସ୍

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର କଣ୍ଠ  
ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ  
ଶ୍ରୀ ପାତ୍ର କଣ୍ଠ ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ  
ପାତ୍ର କଣ୍ଠ ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name** : Shinmadaung Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Yezagyo township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association .

**Involvement with Thanakha** : Planting, Trading and Awareness Raising of Thanakha

**Address** : Taung Nan Village, Yezagyo township, Magway Region.

**Date** : 4.3.2020

**E-Mail Address** : -

**Signature / Fingerprint** : Mr. Aye Khaing  
Secretary, Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Yezagyo township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association.



မြန်မာသနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယဉ်က်စကို၏ လူသားရုံးနှင့်ကိုယ်စွားပြု ပြုပိုမဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခဲ့ချက်

၃ၫ

## The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစရုပ် တင်ဆွင်နိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးစိုင်းမြောက် ဂုဏ်ယူမြိမ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင် အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစရုပ်တွင် ထည့်ဆွင်ရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

## သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်ဖော်

နေဂတ်လိပ်စာ

email address

၅၁

လက်မှတ် / လက်ဖွဲ့

- ଶ୍ରୀଦିନ୍ଦ୍ରିକାର୍ତ୍ତି - ରାଜିତାରୁକୁ ଯାହାରେ କିମ୍ବା କୃତିକାର୍ଯ୍ୟ  
କୌଣସି ଏକ ଅଧିକାରୀ କାମରୁକୁ  
- ଯାହାରେ କିମ୍ବା କୃତିକାର୍ଯ୍ୟ  
କୌଣସି ଏକ ଅଧିକାରୀ କାମରୁକୁ

- 4.2.10.10

ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏହା ରାଜୀନାମାରେ ଉପରେ ଦିଆଯାଇଛି ।

## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Shinmadaung Thanakha Planters, Producers and Exporters Association Myaing township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association.

Involvement with Thanakha: Planting, Trading and Awareness Raising of Thanakha

Address : Ta Linn Yar Village, Daung – O group, Magway Region.

E-Mail Address :-

Date : 4.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Nyunt Maung  
President, Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Myaing township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association.

မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စားပြု  
ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

ထို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမီပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး  
ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှုသည် သားမေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင် အကောင်းဆုံး  
ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏  
ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

သနပိခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု

နေရပ်လိပ်စာ

email address

ရက်စွဲ

လက်မှတ် / လက်မွေး

- ဒေါက်မြို့၊ ရွှေးခွေတောင်သာဌာန ဒါ. နိုးရွှေးတွက်  
လုပ်များတောင်မြို့ ကျော်းမြှေးချုပ်းအား

- သနပိခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု မြို့နယ်မြို့မြေး  
လူးမြို့

- ဒေါက်မြို့၊ ရွှေးခွေတောင်သာဌာန ဒါ. နိုးရွှေးတွက်  
ကုန်သမီးကျော်းမြှေးချုပ်းအား

န. ၃. ၂၁၂၀

နှေ့ကျော်တွင်  
(ကျော်မြှေး)  
ရွှေးခွေတောင်သာဌာန ဒါ. တွက်လုပ်များတောင်မြို့  
ကျော်းမြှေးချုပ်းအား

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Shinmadaung Thanakha Planters, Producers and Exporters Association Pauk township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association

Involvement with Thanakha: Planting, Trading and Awareness Raising of Thanakha

Address : Einma Village, Kamarphyu- Kanthit Village, Magway Region.

E-Mail Address : -

Date : 4.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Kyar Tin  
President, Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Pauk township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association

မြန်မာသနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားရုံးနယ်ကိုယ်စားပြု  
ခြင်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံရျက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက် ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင် အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

မြန်မာအမြတ်အများဆုံးသုတေသနများနှင့် ပုဂ္ဂန်မြတ်များ

သနပိုဒ်ဝါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု

သနပိုဒ်ဝါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု

နေရပ်လိပ်စာ

နေရပ်လိပ်စာ

email address

ရက်စွဲ

၂၀၁၈၊ ဧပြီ၊ ၁၅

လက်မှတ်/လက်မွေ

(ကျော်ကျော်)

နေရပ်

မြန်မာအမြတ်အများဆုံးသုတေသနများနှင့် ပုဂ္ဂန်မြတ်များ  
သနပိုဒ်ဝါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Shinmadaung Thanakha Planters, Producers and Exporters Association Pakokku township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association.

Involvement with Thanakha: Planting, and Trading of Thanakha

Address : No.(10) Ward, Gandaryone Street, Pakokku.

E-Mail Address : -

Date : 4.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Kyaw Aung  
President, Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Pakokku township, Magway Region, Myanmar Thanakha Association

မြန်မာ့သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှယ်ကိုယ်စားပြု  
ဖြင့်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမြိမ်ပါသည်။ သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး  
ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင် အကောင်းဆုံး  
ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပိုဒ်ဝါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏  
ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

- မြန်မာနိုင်ငံသာမ်းခါးအသင်း

သနပိုဒ်ဝါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု

- သာမ်းခါး၊ နိုင်ပြု၊ အာရုံ၊ ယောက်နည်၊ အာဝိုပ္ပါယာလောက်မြို့

နေရပ်လိပ်စာ

- ဗိုလ်ချုပ်.

email address

-

ရက်စွဲ

- ၂၀၃၀၂၀၁၀

လက်မှတ်/လက်မွေး

ဦးအောင် နှင့်  
လောင် ဦး  
မြန်မာနိုင်ငံသာမ်းခါး၊ နိုင်ပြု၊ အာရုံ၊ ယောက်နည်  
တော်မြို့၊ ရေသားရွာ၊ မြေသားအာရုံ  
ဗိုလ်ချုပ်.

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Myanmar Thanakha Association

Involvement with Thanakha: Planting, Trading and Awareness Raising of  
Thanakha

Address : Monywa, Sagaing Region

E-Mail Address : -

Date : 4.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Aye Khaing  
President- 3,Myanmar Thanakha Planters,  
Producers and Exporters Association, Monywa,  
Sagaing Region

မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လုသားမျိုးနှင့်ယိုင်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

၃

## The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစရုပ် တင်သွေးနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမမှာက် ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအတိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင် အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစရုပ်တွင် ထည့်သွေးရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်ဖော်မှ

နေဂတ်လိပ်စာ

email address

၅၁

ଲଗ୍ନଭାବ / ଲଗ୍ନଭୋ

- ଶିଳ୍ଡ କ୍ରୀଡ଼ିଆମ୍, ଅନୁଦିତଙ୍କରଣ ଯାଫକବିଧିରେ  
ପ୍ରିସ୍: ଦୂର ଦୂର ଟଙ୍କା ଲୋହ ଆବଶ୍ୟକ ଜାଗରି
- ଏ ଫିଲ୍ମାର୍ଥିକର ପ୍ରିସ୍: ଲୋହ: ପରିପରି କ୍ରୀଡ଼ିଆମ୍ ରୂପରେ
- ଶିଳ୍ଡ କ୍ରୀଡ଼ିଆମ୍, ଟଙ୍କାରେ ପରିପରି ପ୍ରିସ୍:  
ପରିପରି କ୍ରୀଡ଼ିଆମ୍ ରୂପରେ

  
Dr. S. Venkateswaran  
(സിവിൽ)

## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Shinmadaung Thanakha Planters, Producers and Exporters Association Seikphyu township, Magway Region.

Involvement with Thanakha : Planting, Trading and Awareness Raising of Thanakha

Address : Ta Linn Yar Village, Seikphyu township, Magway Region

E-Mail Address : -

Date : 4.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Kyaw Lin  
President, Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Seikphyu township, Magway Region

မြန်မာသမဂၢီးယဉ်ကျေးမှုအား ယဉ်ကိစက္ရိ၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သမဂၢီးယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်အား ယဉ်ကိစက္ရိတိုင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမဲ့ပါသည်။ သမဂၢီးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား  
အစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု  
ဖြစ်ပါသည်။ သမဂၢီးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သမဂၢီးယဉ်ကျေးမှုကို ယဉ်ကိစက္ရိ၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန်  
တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- မြန်မာ ဒုတိယ သမဂၢီး အသင်း

သမဂၢီးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- မြန်မာပြည်/တိုက်လျှပ်/ပညာပေး။

နေရပ်လိပ်စာ နှုန်းကုန်။

email address

ရက်စွဲ ၂၃. ၃. ၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေ



ဦး  
မြန်မာသမဂၢီးနှင့်ကိစက္ရိလုပ်  
တင်သွင်းရုံးမှုတုရှိးစာင်း

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Myanmar Thanakha Association

Involvement with Thanakha : Planting, Producing and Awareness Raising of  
Thanakha

Address : Nandawon Ward, Monywa township, Sagaing  
Region.

E-Mail Address : kyawmoe046335@gmail.com

Date : 23.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Kyaw Moe  
President, Myanmar Thanakha Association

**မြန်မာသနပိုးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနစ်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ခြေမွဲယဉ်ကျေးမှု  
အမွှေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်**

၃၃

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်အား ယူနှစ်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည်အတွက် အထူးဝေးမြှာက် ဂုဏ်ယူလိပ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနှစ်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- ပန်မာ သနပါဒီ၊ ဒုက္ခနယျိုးလှေပြတ်ရွှေ့ဆောင်ခုံ၊ နားများ နာများ၊  
သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- သနပါဒီ၊ မြေပွင့်၊  
နေရပ်လိပ်စာ ဘဏ်ပြုရပ်စာ၊ စာရွက်နှင့်၊ စာရွက်နှင့်မြေပွင့်၊ စာရွက်နှင့်

email address 9.400535252

గుర్తం జ్ఞ. २. १०५

ଲଗ୍ନମୁଦ୍ରା/ ଲଗ୍ନପ୍ରେସ୍



**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region, Myanmar Thanakha Association.

Involvement with Thanakha : Thanakha Farm

Address : No.(1) Yard, Ayadaw township. Sagaing Region.

E-Mail Address : -

Date : 22.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Chit Kon  
Member, Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region, Myanmar Thanakha Association.

မြန်မာသနပါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနှစ်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

३

## The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်သည့်အတွက် အထူးဝဲမြောက် ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘို့ဘွား အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်ပြီးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူသီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- ကြော်နှိပ်ပေးသူများ အသာင်း အရာတော်သုပ္ပနါး သတ်မှတ်မှု  
သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- ဂျင်ပျီးစွာပျစ်ဆေး ပြန်၊ ထုတ်ပြုပို့ကျော်သူများ  
နေရာပို့ဆောင်ရွက်မှု အကျဉ်းချုပ်မှု အကျဉ်းချုပ်မှု အကျဉ်းချုပ်မှု

email address ପେଟ୍ରୋଗୋମେନ୍ଦ୍ରାଳେ

ରାଜ୍ୟ - କ୍ଷ. ୨. ୧୦୩

လက်မှတ်/လက်ဖွေ စုစုပေါင်း



**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Myanmar Thanakha Association and Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region.  
Involvement with Thanakha : Planting and Producing of Thanakha and Waing Pyae Pyae Kyaw Thanakha owner  
Address : Yae Yo Oak Aung Centre, Ayadaw township. Sagaing Region.  
E-Mail Address : -  
Date : 22.3.2020  
Signature / Fingerprint : Mr. Aung Win  
Member, Myanmar Thanakha Association and Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region.

မြန်မာသမာဝါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်ခဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွေအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမြိမ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား  
အစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေားအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု  
ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေားဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန်  
တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- မြန်မာ သမာဝါးယဉ်ကျေးမှု

သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- ဒါ န မ ြို း၊ ၁၃၂

နေရပ်လိပ်စာ ၃၁၄၆၀၁၊ ပြည့် ၂၀၂၀

email address

နှင့် ၁၀၉၊ ပရိစက ၆၁၁၉၇

ရက်စွဲ လက်မှတ်/လက်မွေ ရွှေ့သိုး၊ ၁၂



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name** : Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region, Myanmar Thanakha Association.

**Involvement with Thanakha** : Thanakha Planter

**Address** : Ayadaw township. Sagaing Region.

**E-Mail Address** : -

**Date** : 23.3.2020

**Signature / Fingerprint** : Mr. Thein Htoo  
Member, Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region, Myanmar Thanakha Association.

မြန်မာသမုပ္ပဒါနရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ယဉ်ကျေမှုအား ယဉ်ကျေမှုနှင့်လူသားမျိုးစွဲယဉ်စားပြု ဖြစ်ခဲ့ယဉ်ကျေမှု၊  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေမှု အမွှအနှစ်အား ယဉ်ကျေမှုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမြိမ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား  
အစဉ်အဆက်မှုသည် သားပြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေမှုမှ  
ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေမှုကို ယဉ်ကျေမှုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန်  
တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- မြန်မာနိုင်ငြာဏ်ရေးနှင့်ပြည်တော်လုပ်ခေါ်

သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- နှစ်ပြည့်စုံ

နေရပ်လိပ်စာ အမှေးသွေး

email address - ၁၂၃၄၅၆၀၉၈၇၆၅

ရက်စွဲ ၂၂၃၁၂၀၁၈

လက်မှတ်/လက်မွေး

ဤ



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name** : Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region, Myanmar Thanakha Association.

**Involvement with Thanakha** : Thanakha Planter

**Address** : Ayadaw township. Sagaing Region.

**E-Mail Address** : -

**Date** : 23.3.2020

**Signature / Fingerprint** : Mr. Sal Yin  
Member, Myanmar Thanakha Planters, Producers and Exporters Association, Ayadaw township, Sagaing Region

မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှု လေလှအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင့်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမှုပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ တိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနှင့် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းတင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

- ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေးကော်မတီ  
ကချင်ပြည်နယ်။

သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်

ပတ်သက်မှု

- သုတေသနပြခြင်းပြည်သူလူထုကိုပညာပေးခြင်း။

နေရပ်လိပ်စာ

- အမှတ်(၃) ရုံးကြီးလမ်းနှင့်သင်နက်ဖော်လမ်းထောင့်  
သီတာရပ်ကွက်မြစ်ကြီးနားမြို့ကချင်ပြည်နယ်။

Email address

ရက်စွဲ

- ၁၉.၃.၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေး

-



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Kachin State Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : No.3, Corner of Yonegyi Street and Thakhin Nat Pe Street, 12<sup>th</sup> Quarter, Thida Ward, Myitkyina Township, Kachin State.

E-Mail Address : -

Date : 19.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Kyaw Win  
Secretary, Kachin State Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

မြန်မာ့သမာဝါဒီယဉ်ကျေးမှုအား ယဉ်ကူစကို၏ လုသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ခြေမဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သမာဝါဒီယဉ်ကျေးမှု ဓလောား ယဉ်ကူစကိုတွင် လုသားမျိုးနှင့်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကျည်ခွင့်ရသည်အတွက်  
အထူးဝစ်းမြောက်ရုဏ်ယူပိုပါသည်။ သမာဝါဒီယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်ဖူးသည် သားမြေးအထူး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သမာဝါဒီယဉ်ကျေးမှုကို ယဉ်ကူစကို၏ လုသား  
မျိုးနှင့် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- နိပ်ချုပ်၊ ယဉ်ကျေးမှု၊ နမေ့နှင့် ထိန်းသိမ်းမြို့၊ ကျော်မြို့၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာ့နှင့် မြန်မာ့ပြည် (ကျော်မြို့၊ မြန်မာ့ပြည်)

သမာဝါဒီယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု- နိပ်ချုပ်၊ ယဉ်ကျေးမှု၊ နမေ့နှင့် ထိန်းသိမ်းမြို့၊ ကျော်မြို့၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာ့နှင့် မြန်မာ့ပြည် (ကျော်မြို့၊ မြန်မာ့ပြည်)

နှစ်ရပ်လိပ်စာ ရွှေ့ခြင်းလုပ်နှင့် ပြည်တော်လုပ်နှင့် (ကျော်မြို့၊ မြန်မာ့ပြည်)

email address chnaingwin@gmail.com

ရက်စွဲ 18. March. 2020

လက်မှတ်/လက်ဖွေ



လက်ထောက်ဆုန်ကြေားရေးမှု၊  
ရရှိသော်လည်းကောင်းသူတေသနနှင့်အမျိုးသားပြုတို့ကိုဦးစီးဌာန  
လိုင်ကော်ဌာနနှင့်၊ လိုင်ကော်ဌာန။

2020.03.18 15:32

## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name** : Kayah State Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

**Involvement with Thanakha:** Research and Awareness Raising of Thanakha

**Address** : No. 13/E, Corner of Khuneni Street and 10<sup>th</sup> Street, Naung Ya (A) Ward, Loikaw Township, Kayah State.

**E-Mail Address** : chnaingwin@gmail.com

**Date** : 18.3.2020

**Signature / Fingerprint** : Mr. Naing Win  
Secretary, Kayah State Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

မြန်မာသမဂ၏အေးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လွှာသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမြေအဖွဲ့စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

39

## The Committee of Intangible Cultural Heritage–UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့သင့်ဖြင့် ပြန်ဟူသနပါးယဉ်ကျေးမှု စလေအား ယုနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနယ် ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြြေးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကျည်ခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝါးမြောက်ရှုတ်ယူဖိပါသည်။ သနပါးယဉ်ကျေးမှုသည် ပြန်ဟတ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်သဆက်ပါသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းအောင့်ရှာက် ကျွန်ုပ်တို့မှာကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပါးယဉ်ကျေးမှုကို ယုနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတုပါကြောင်း ဖော်ပြ အပ်ပါသည်။

အန္တာရေးအမည်-ကျော်ကောင်းသွေ့တေသနပုဂ္ဂန္ဓိအဖွဲ့သား၊ ပြည်ကြီးခိုး၊ ဒါန္တာရေးနှင့်နည်ပါန်

**၄၇၁၆၂၈၀၁** ရွှေကြောင်းများနှင့်သူတေသန အတွက် အသုတေသန ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးခွဲ၏ အကြောင်းအရာ။

**email address** [winkyawkyaw.hpaan@gmail.com](mailto:winkyawkyaw.hpaan@gmail.com)

၁၃၂၁၂၀

ଲାଗ୍ନମୁଦ୍ରି / ଲାଗ୍ନଟ୍ରେ

1



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name : Kayin State Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee**

**Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha**

**Address : Corner of Khayae Street and Zwegabin Street, No. (4) Ward, Hpa-an Township, Kayin State.**

**E-Mail Address : winkyawkyaw.hpaan@gmail.com**

**Date : 19.3.2020**

**Signature / Fingerprint : Mr. Win Kyaw Kyaw  
Secretary, Kayin State Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee**

မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုမှတေလေအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage – UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုမှတေလေအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စား  
ပြစ်စာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမြိမ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား  
အစဉ် အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်  
ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စားပြစ်စာရင်းတွင် ထည့်သွင်း  
ရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြုအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည် - ချင်းပြည်နယ်      ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေး  
လုပ်ငန်းကော်မတီ

သနပိခါးယဉ်ကျေးမှု - မြန်မာ့သနပိခါးကို ချင်းပြည်နယ်တစ်ဝမ်းလုံးတွင် သုံးစွဲလျက်ရှိသည်။  
နှင့်ပတ်သက်မှု

နေရပ်လိပ်စာ - ဟားခါးမြို့၊ ချင်းပြည်နယ်

Email address -

ရက်စွဲ - ၁၉.၃.၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေ - မြန်မာ့သနပိခါး



**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Chin State Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha : Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : Bogyoke Street, Zaythit Ward, Hakha Township,  
Chin State.

E-Mail Address : -

Date : 19.3.2020

Signature / Fingerprint : Mrs. Naoi Hau Niang  
Secretary, Chin State Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

မြန်မာ့သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု  
ပြုပဲယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းကို တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage -UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုစလော့အား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင့်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူး  
ဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမြို့ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာ့တစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး  
ဘိုးဘွားစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု  
ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်  
သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြုအပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

- မွန်ပြည်နယ်ပြုပဲယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်  
တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု

- မွန်ပြည်နယ်အတွင်း သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုကို ကွင်းဆင်းလေ့  
လာ၍ မှတ်တမ်းတင်ထားရှိပါသည်။

နေရပ်လိပ်စာ

- အမှတ်(၅၀)၊ ဗဟိုလမ်းနှင့်ထားဝယ်တံတားလမ်းထောင့်၊  
စစ်ကဲကုန်းရပ်၊ မော်လမြိုင်မြို့၊

Email address

- [culturalmuseum.mlm@gmail.com](mailto:culturalmuseum.mlm@gmail.com)

ရက်စွဲ

- ၁၈ - ၃ - ၂၀၂၀

(အောင်ဟန်)

အတွင်းရေးမှုး

မွန်ပြည်နယ် ပြုပဲယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ် ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေး  
လုပ်ငန်းကော်မတီ



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Mon State Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha : Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : No. (50), Corner of Dawei Bridge Street and  
Center Road, Sitkaekone Ward, Mawlamyine  
Township, Mon State.

E-Mail Address : [cultralmuseum.mlm@gmail.com](mailto:culturalmuseum.mlm@gmail.com)

Date : 18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Zaw Han  
Secretary, Mon State Intangible Cultural  
Heritage Safeguarding and Promoting Working  
Committee

**မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှယ်ကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်**

**သို့**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO**

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှု ဓရလေ့အား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှယ်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူး ဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမဲ့ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု ဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနှယ် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်  
ပါသည်။

**အဖွဲ့အစည်းအမည်**

-ဒေါက်တာသန်းထိုက်၊ ညွှန်ကြားရေးမှုး၊ ရေးဟောင်း  
သုတေသနနှင့်အမျိုးသားပြတိကိုဗီးစီးဌာန  
(စစ်တွေ့ဌာနခွဲ)ရရှိပြည်နယ်

သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု -ရရှိပြည်နယ် ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ် ထိန်းသိမ်း  
မြှင့်တင်ရေးကော်မတီမှ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ကမ္မား  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ သဘောတူ  
ထောက်ခံပါသည်။

နေရပ်လိပ်စာ  
email address  
ရက်စွဲ  
လက်မှတ်/လက်မွေ

- စစ်တွေ့ဌာနဲ့  
- htike2005@gmail.com  
- ၁၉-၃-၂၀၂၀  
-



**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Rakhine State Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : Sittwe Township, Rakhine State.

E-Mail Address : htike2005@gmail.com

Date : 19 .3.2020

Signature / Fingerprint : Dr. Than Htike  
Secretary, Rakhine State Intangible Cultural  
Heritage Safeguarding and Promoting Working  
Committee

မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of intangible Cultural Heritage – UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှု လေလွှာအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနယ်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးဝစ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနယ် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ဖြစ်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

- ရှမ်းပြည်နယ်ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်း  
မြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု - သနပိခါးလိမ်းသည့်စေလေ စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းနှင့်  
ထိန်းသိမ်းခြင်းဆိုင်ရာလုပ်ငန်း

နေရပ်လိပ်စာ

- မိုလ်ချုပ်လမ်းနှင့်အိမ်တော်လမ်းခေါင့်၊  
သစ်တောာရပ်ကွက်၊ တောင်ကြီးမြို့။

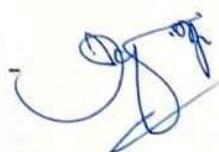
Email address

- uphonekyawupk62@gmail.com

ရက်စွဲ

- ၁၉.၃.၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေး



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Shan State Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : Corner of Bogyoke Aung San Street and State  
Parliament Office Street, Thittaw Quarter,  
Taunggyi Township, Shan State.

E-Mail Address : uphonekyawupk62@gmail.com

Date : 19 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Phone Kyaw  
Secretary, Shan State Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

မြန်မာ့သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယုန်ကိုစောင့်စွဲ၍ လွှာသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ပြုပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှာအန္တစ်စာရင်းဘို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သမာဘတ္ထိချက်

၃၇

The Committee of Intangible Cultural Heritage- UNESCO

ကျော်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုမှုဆလောအား ယုန်ကိုစောင့်တွင် လွှာသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှုမှုဆလောအား မြန်မာ့သမာန်းတင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ပါဝင်ကျည်းခွင့်သာညွှာအတွက် အထူးဝမ်းဝမြောက် ဂုဏ်ထုပ်ပါသည်။ သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာ့သမာန်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုပြစ်ပြီး ဘိုးဘွား၊ အကျိုးအဆက်မှုသည်။ သားမြေားအထိ ထိန်းသိမ်းအောင့်ရှာက်ကျော်သုံးခုကြေား၊ ယဉ်ကျေးမှုပြစ်ပါသည်။ သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယုန်ကိုစောင့်စွဲ၍ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သမာဘတ္ထိပါကြောင်း ပေါ်ပြအပ်ပါသည်။

အချို့အထည်းအမည်

- စစ်ကိုင်းဝိုင်းဒေသပြီးပြုပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှာအနုစ်ထိန်းသိမ်း  
မြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု- စစ်ကိုင်းဝိုင်းဒေသပြီးပြုပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှာအနုစ်ထိန်းသိမ်း  
သိမ်းမြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီမှ မြန်မာ့သမာန်ခါး  
ယဉ်ကျေးမှုမှုဆလောက် မြန်မာနိုင်ငံအမျိုးသားပြုပြုခဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှာအနုစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေးကော်မတီသို့ အမည်စာရင်း  
ပေါ်ပါသားရှိပြီး၊ စစ်ကိုင်းဌာနခွဲ့မှ UNESCO ၏ သတ်မှတ်ပုံစံ  
တွင် စာရင်းကောက်ယူထားရှိပြီးပြစ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသမာန်ခါးထုတ်လုပ်မှုအသင်းပြီးမှ ကြီးမျှေးကျင်းပ  
သော မြန်မာ့သမာန်ခါးညီးလာခဲ့ သတာဝသန်ခါး ထုတ်ကုန်  
ဖြောက်းမှုနှင့်မြှုပ်မှု ( ၉.၁၁.၂၀၁၉ )၊ မြှုပ်နည်းမွှေ့တွင် ( ၈.၁၁.၂၀၁၉ )  
ရက်နေ့မှု ( ၉.၁၁.၂၀၁၉ ) ရက်နေ့ထိ ကျင်းပြုလုပ်ခဲ့ရာ  
ရွေးကောင်းသုဓကသမာနုစ် အမျိုးသားပြတိကိုးစီးဌာန နှင့်  
အတူ စစ်ကိုင်းဌာနခွဲ့မှ ပုံဆောင်းပါဝင်းပါဝင် ဆင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

- (၂၀၁၂.၂၀၂၀)ရက်နေ့တွင် အမျိုးသားပြတိက် ( ဇနပြည်တော် )  
တွင် ကျင်းပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာ့သမာန်ခါး ပြုပြုယဉ်ကျေးမှု

၂

အမွှားနှစ်အားယူနက်စကို အသိအမှတ်ပြုစာရင်း တင်သွင်း  
ရေး အလုပ်ရုံးနေးနွေးပွဲတွင် ပါဝင်တာကိုရောက် ဆွေးနွေးခဲ့ပါ  
သည်။

နေရာလိပ်စာ

-ရွှေးဟောင်းသုတေသနနှင့်အမျိုးသားပြတိကို စန်ဂိုင်းလာနဲ့

emil address

-sggarch2019@gmail.com

ရက်စွဲ

-၁၉.၃.၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်

လက်မှတ်/လက်မွေး

- 

(စိုးစိုးသိန်း)

အတွင်းရေးမှူး

ဝန်ကြီးဌာနီးအေးကြီး

ဒြပ်မှုယဉ်ကျေးမှုအမွှားနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Sagaing Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha : Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : North of Sitagu Buddha University, Sagaing Region.

E-Mail Address : sggarch2019@gmail.com

Date : 19.3.2020

Signature / Fingerprint : Ms. Moe Moe Thein  
Secretary, Sagaing Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

မြန်မာ့သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယဉ်နက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

३

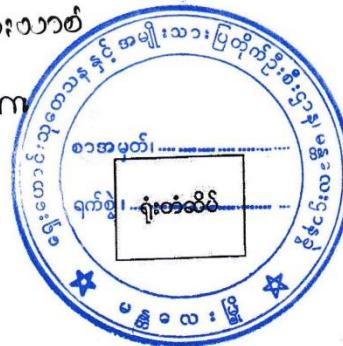
The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာသနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု စလေား၊ ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင်း  
ကိုယ်စားပြစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးစုံများမြောက်ရှုတ်ယူမိပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်  
ကျွန်ုပ်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနှင်း ကိုယ်စားပြစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

နေရပ်လိပ်စာ - ၂၈ လမ်း၊ ၁၀၁။၅၂ လမ်း၊ ချမှတ်စွားလာသံ  
မြို့။ မန္တလေးမြို့  
email address - mdyarshc@gmail.com

2020.3.10.10

ଲକ୍ଷ୍ମୀମୁଦ୍ରା/ଲକ୍ଷ୍ମୀଟ୍ରେ



၁၀၃

ଜୁଣ୍ଡାରେବୁଳି  
ଏହାରେବୁଳି  
କାନ୍ଦିଲାରେବୁଳି  
କାନ୍ଦିଲାରେବୁଳି

## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name** : Mandalay Region Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

**Involvement with Thanakha:** Research and Awareness Raising of Thanakha  
**Address** : 28<sup>th</sup> Street ,70x71 Street, Chanayetharsan  
Township, Mandalay Region.

**E-Mail Address** : mdyarch@gmail.com

**Date** : 19.3.2020

**Signature / Fingerprint** : Ms. Soe Soe Win  
Secretary, Mandalay Region Intangible Cultural  
Heritage Safeguarding and Promoting Working  
Committee

မြန်မာသမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ပြုပြုမဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွေအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ဂျွို့နို့အနေဖြင့် မြန်မာသမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှု စလေအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင့်ယ်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးဝစ်းမြောက်ရှုတ်ယူမြို့ပါသည်။ သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်ပုံသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနှင့်ယ်ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်-ရွှေးဟောင်းသုတေသနရုံး၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာနိုင်ငံ

သမာန်ခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု-

နေရာရှင်လိပ်စာ

email address [amt.umyintthein@gmail.com](mailto:amt.umyintthein@gmail.com)

ရက်စွဲ - ၂၀၁၃ ခုနှစ်

လုပ်မှတ် / လက်မွေ

N

(မြင့်သိမ်း)

ဗုတ္တယညွှန်ကြေားရေးမှူး

ရွှေးတောင်းသုတေသနနှင့်အမျိုးသားပြတိကိုပြုစီးပွားရေး

မြန်မာနိုင်ငံ

မေကွေးမြို့



**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Magway Region Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : Magway Region

E-Mail Address :umt.umyintthein@gmail.com

Date : 19.3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Myint Thein  
Secretary, Magway Region Intangible Cultural  
Heritage Safeguarding and Promoting Working  
Committee

မြန်မာသနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လုသားမျိုးနှင့်ယိုယ်စားပြု ပြုပိုယဉ်ကျေးမှု  
အမွှာနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွေးရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

38

## The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် မြန်မာသနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု စလောအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင့်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြြေးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးဝင်းမြောက်ရှုတ်ယူမြို့ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မျှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနှင့် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- ရွှေးယောင်းသုက္ခလာနှစ်နှစ်ပျော်များ၊ ရွှေးယောင်းနှစ်ပျော်များ

email address - hartharwaddy.achr@gmail.com

ପ୍ରକାଶିତ - ୨୦୧୩

ଲକ୍ଷ୍ମୀମୁଦ୍ରା/ ଲକ୍ଷ୍ମୀଟ୍ରେ

28.00  
28.0



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Bago Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : Compound of Kanbawzathardi Palace,  
Myintawthar road, Bagon region.

E-Mail Address :hantharwaddy.arch@gmail.com

Date :18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Nyo Myint Tun  
Secretary, Bago Region Intangible Cultural  
Heritage Safeguarding and Promoting Working  
Committee

**မြန်မာ့သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မှုယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်**

**သို့**

The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု စလော့အား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု စာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပေးရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမိ ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာ့တစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သွဲကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု ကို ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

**အဖွဲ့အစည်းအမည်**

- ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး ဖြစ်မှုယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ် ထိန်းသိမ်း မြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

**သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု** - သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်၍ သုတေသနပြုခြင်း၊ ပြည်သူလူထုအား အသိပညာပေးခြင်း။

**နေရပ်လိပ်စာ**

- ဗန္ဓုလလမ်း၊ ပုသိမ်မြို့၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး။

**Email address**

- မရှိပါ။

**ရက်စွဲ**

- ၁၉.၃.၂၀၂၀

-  

**လက်မှတ်/လက်မွေး**



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Ayeyarwaddy Region Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha : Research and Awareness Raising of Thanakha  
Address : Bandula Street, Pathein Township,  
Ayeyarwaddy Region.

E-Mail Address : -

Date : 19 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mrs. Thidar Win  
Secretary, Ayeyarwaddy Region Intangible  
Cultural Heritage Safeguarding and Promoting  
Working Committee

မြန်မာ့သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်ပဲယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of the Intangible Cultural Heritage - UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် မြန်မာ့သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုစလေအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနှင့်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်းတင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကျည်ခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးဝမ်းမြောက်ရှုတ်ယူမြို့ပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုမျိုး ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနှင့် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အနွေအစည်းအမည်

-ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးယဉ်ကျေးမှု

အမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်း မြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုနှင့် ပတ်သက်မှု

-အတွင်းရေးမှုး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးယဉ်ကျေးမှု

အမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်း မြှင့်တင်ရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

နေရပ်လိပ်စာ

-အမှတ် ၆၆/၇၄၊ ပြည်လမ်း၊ ဒဂုံးမြို့၊ ရန်ကုန်မြို့

Email Address

-lao.culture1@gmail.com

ရက်စွဲ

-၁၃.၂.၂၀၂၀

၁၈

၁၈/၃/၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေး



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Yangon Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha

Address : No.66/74, Pyay Road, Dagon Township, Yangon Region.

E-Mail Address :lao.culture1@gmail.com

Date :18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mrs. Nan Lao Ngmn  
Secretary, Yangon Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

မြန်မာ့သနပိုးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူညီချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage-UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် မြန်မာ့သနပိုးယဉ်ကျေးမှု စလေားအား ယူနက်စကိုတွင် လူသားမျိုးနယ်  
ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက်  
အထူးဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပိုးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏  
ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်  
ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိုးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ လူသား  
မျိုးနယ် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန်တင်ပြခြင်းကို သဘောတူပါကြောင်း ဖော်ပြ  
အပ်ပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်-

ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေးကော်မတီ  
(တန်သံရီတိုင်း)

သနပိုးယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပတ်သက်မှု-

တန်သံရီတိုင်းဒေသကြီးအတွင်း လူအများသုံးစွဲ  
ရောင်းချကြပါသည်။

နေရပ်လိပ်စာ-

တန်သံရီတိုင်း ယဉ်ကျေးမှုပြတိက်(ထားဝယ်ဌာနခွဲ)

email address-

daweimuseum@gmail.com

ရက်စွဲ-

၁၈.၃.၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေး

အမြန် အမြန် အမြန်  
အမြန် အမြန် အမြန်  
(ထားဝယ်ဌာန)



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Thanintharyi Region Intangible Cultural Heritage  
Safeguarding and Promoting Working Committee

Involvement with Thanakha: Research and Awareness Raising of Thanakha  
Address : Seik Kan Thar Street, San Chi Ward, Dawei  
township, Thanintharyi Region.

E-Mail Address :daweimuseum@gmail.com

Date :18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Maung San Win  
Secretary, Thanintharyi Region Intangible Cultural  
Heritage Safeguarding and Promoting Working  
Committee

မြန်မာ့သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနယ်ကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိခါးယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက် ဂုဏ်ယူမဲ့ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု ဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရောက် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်-

အမျိုးသားပြုမဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းရေးပညာရှင်အဖွဲ့  
ပြုမဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေးကော်မတီ  
(တန်သံရီတိုင်းဒေသကြီး)

သနပိခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- သုတေသနပြုခြင်း

နေရပ်လိပ်စာ

ခုတိယပါမောက္ခချုပ် ထားဝယ်တဗ္ဗာသိုလ် ထားဝယ်မြို့

email address

profdrkma@gmail.com

ရက်စွဲ

၁၈-၃-၂၀၂၀

လက်မှတ်/ လက်ဖွေ

ကျော်

ဒေါက်တာခင်ပေါ်အောင်  
ခုတိယပါမောက္ခချုပ်  
ထားဝယ်တဗ္ဗာသိုလ်



## **Letter of Consent**

### **To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

**To**

**The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO**

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

**Organization Name** :National Intangible Cultural Heritage Scrutinizing Experts Committee and Thanintharyi Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee

**Involvement with Thanakha :** Research on Thanakha

**Address** : Kan Myaw Kin Village, Loung Lone township, Thanintharyi Region

**E-Mail Address** : profdrkma@gmail.com

**Date** :18 .3.2020

**Signature / Fingerprint** : Dr. Khin May Aung  
Member, National Intangible Cultural Heritage Scrutinizing Experts Committee and Thanintharyi Region Intangible Cultural Heritage Safeguarding and Promoting Working Committee



မြန်မာသမာနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားရုံးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်းတင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းပြောက် ရှုပ်ယူမြို့ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုရာက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုရာက် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- မန္တ သားအောင်ချော်၊ ရန် ကျော် ဓမ္မန္တ သား

သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေ့မှု- သနပ်ခါးနှင့်ရွှေ့ချော်လုပ် ယဉ်ကျေးမှု နေရပ်လိပ်စာ - မန္တသာ ဆောင်ရွက်၊ ရန် ကျော် ဓမ္မန္တ သား

email address - hlamawmaw@gmail.com

ရက်စွဲ - ၁၇. ၃. ၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေ

Dr. Ngauk Maung

ရွှေ့ချော်လုပ်

မန္တသာ ဆောင်ရွက်

ရန် ကျော် ဓမ္မန္တ သား

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Department of Anthropology, Yangon  
University, Ministry of Education

Involvement with Thanakha : Research on Thanakha

Address : Yangon University

E-Mail Address : hlamawmaw@gmail.com

Date : 17 .3.2020

Signature / Fingerprint : Dr. Hla Maw Maw, Associate Professor  
Department of Anthropology, Yangon University  
Ministry of Education

မြန်မာသနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တိအနေဖြင့် သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝေးမြောက် ဂုဏ်ယူမဲ့ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု ဖြစ်ပါသည်။ သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။သနပ်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်

- မန္တသာဇ္ဈာနာ၊ ရန်ကုန်တူဗ္ဗသိုလ်၊  
ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန။

သနပ်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု

- သုတေသနနှင့် ဆက်စပ်သင်ကြားရေးအတွက်  
အချက်အလက် ရှာဖွေစောင်းခြင်း

နေရပ်လိပ်စာ

- အမှတ်(၄၄-က)၊ ၄-လမ်း၊ တပ်မတော်စံပြ  
ရပ်ကွက်၊ မင်္ဂလာဒို့မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

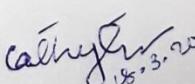
Email address

- cathytun65@gmail.com

ရက်စွဲ

- ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ မတ်လ၊ (၁၈)ရက်။

လက်မှတ်/ လက်မွေ

-   
ဒေါက်တာကေသီထွန်း  
ကထိက

မန္တသာဇ္ဈာနာ

ရန်ကုန်တူဗ္ဗသိုလ်။

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Department of Anthropology, Yangon University,  
Ministry of Education

Involvement with Thanakha: Research On Thanakha

Address : No.(44,A), 4<sup>th</sup> Street, Tat Ma Taw San Pya Ward,  
Mingaladon township. Yangon Region

E-Mail Address : cathytun65@gmail.com

Date :18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Dr. Cathy Tun, Lecturer  
Department of Anthropology, Yangon University,  
Ministry of Education

မြန်မာ့သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင်းကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား  
အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုရာက်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု  
ဖြစ်ပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုရာက်  
သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန်  
တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- သမိုင်းဌာန၊ မန္တလေးတက္ကသိုလ်၊ ပညာရေးဝန်ကြီးဌာန

သနပိုင်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- မန္တလေးတက္ကသိုလ်ကိုယ်စားလှယ်

နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ် ၂၀၊ ဦးပုညလမ်း၊ မန္တလေးတက္ကသိုလ်

email address- [kokonaingmu7@gmail.com](mailto:kokonaingmu7@gmail.com)

ရက်စွဲ - ၂၀-၃-၂၀၂၀

မြ

လက်မှတ်/လက်မွေး

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Department of History , Mandalay University,  
Ministry of Education

Involvement with Thanakha : Research on Thanakha

Address : No.(20), U Pone Nya Street, Mandalay  
University , Mandalay Region

E-Mail Address : kokonaingmu7@gmail.com

Date :20 .3.2020

Signature / Fingerprint : Dr. Ko Ko Naing, Professor  
Department of History , Mandalay University,  
Ministry of Education

မြန်မာ့သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားရုံးနယ်ကိုယ်စားပြု ဖြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှအနှစ်စာရင်းသို့ တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်

သို့

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင် ကိုယ်စားပြုစာရင်း  
တင်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်  
ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွား  
အစဉ်အဆက်မှသည် သားမြေးအထိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုဗ်ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှု  
ဖြစ်ပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုဗ်  
သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။ သနပိုင်ခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြုစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းရန်  
တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

အဖွဲ့အစည်းအမည်- သမိုင်္ဂီဒ္ဓ၊ မန္တလေးတန္ထာန၊ ပန္ေဒရာရန်ပြုးတွေ့နှုန်း  
သနပိုင်ခါးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆောင်ရွက်နေမှု- မြန်မာ့လျှော့လျှော့နှင့် နှင့်ဘန်ပိုး အကောင်း  
အမြှင့်  
နေရပ်လိပ်စာ သမိုင်္ဂီဒ္ဓ၊ မန္တလေးတန္ထာန  
email address dr.moehti68@gmail.com

ရက်စွဲ

18. 3. ၂၀၂၀

လက်မှတ်/ လက်မွေး

၆၁၅/၂၃၃-၂၀၂၀

ဒေါက်တာ ကျော်စွေ့အုပ်  
ပို့ဆောကျ  
သရိုင်းတွေ့နှုန်း  
ပန္ေဒရာတူဘဏ္ဍာသိုလ်

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : Department of History , Mandalay University,  
Ministry of Education

Involvement with Thanakha : Research On Thanakha

Address : Mandalay University , Mandalay Region

E-Mail Address : dr.moehti68@gmail.com

Date :18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Dr. Kyaw Swe Nyunt , Professor  
Department of History , Mandalay University,  
Ministry of Education

မြန်မာသနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအား ယူနက်စကို၏ လူသားမျိုးနှင့်ကိုယ်စားပြု ဖြစ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု  
အမွှေအနှစ်စာရင်းသို့တင်သွင်းရန်အတွက် သဘောတူထောက်ခံချက်  
ထို့

The Committee of intangible Cultural Heritage, UNESCO

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုအမွှေအနှစ်အား ယူနက်စကိုတွင်ကိုယ်စားပြုစာရင်း တင်သွင်း  
နိုင်ရန်အတွက်ကြီးပမ်းရာတွင် ပါဝင်ကူညီခွင့်ရသည့်အတွက် အထူးဝမ်းမြောက်ဂုဏ်ယူမိပါသည်။ သနပိခါး  
ယဉ်ကျေးမှုသည် မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး၏ ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပြီး ဘိုးဘွားအစဉ်အဆက်မှုသည် သားမြေးအထိ  
ထိန်းသိမ်းတော့ရောက်ကျွန်ုပ်သုံးခဲ့ကြသော ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို သားစဉ်မြေးဆက်တိုင်  
အကောင်းဆုံး ထိန်းသိမ်းတော့ရောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ သနပိခါးယဉ်ကျေးမှုကို ယူနက်စကို၏ ကိုယ်စားပြု  
စာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန် တင်ပြခြင်းကို သဘောတူညီပါသည်။

- အဖွဲ့အစည်းအမည် - အမြို့သားပြုမဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှေအနှစ်စိစစ်ရေးပညာရှင်အဖွဲ့  
- ပြုမဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှေအနှစ်ထိန်းသိမ်းမြှင့်တင်ရေး ကော်မတီ၊  
(ဇရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး)

သနပိခါးနှင့်ပတ်သက်၍ - သုတေသနပြုခြင်း

ဆောင်ရွက်နေမှု

နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ် (၁၁၈)၊ ဧရာဝတီမြို့လမ်း၊ အမှတ် (၃)ရပ်ကွက်၊ ပုသိမ်မြို့၊  
ဇရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး

email address - winnaingoo996@gmail.com

ရက်စွဲ - ၁၈-၃-၂၀၂၀

လက်မှတ်/လက်မွေး -   
  
ဦးဝင်္ဂီ္ဂနိုင်  
ကတိက  
မြန်မာတွော့  
ယူသိမ်တွော့လိုလို

**Letter of Consent**

**To inscribe “Practice of Thanakha Culture in Myanmar” on the Representative  
List of The Intangible Cultural Heritage of Humanity**

To

The Committee of Intangible Cultural Heritage, UNESCO

We are particularly proud to be a part of the effort to help register the UNESCO's Intangible Cultural Heritage list. Thanakha culture is the culture of the whole of Myanmar and is practiced from the ancestors to the offspring. It is agreed to submit the Practice of Thanakha Culture to UNESCO's list.

Organization Name : National Intangible Culture Heritage Scrutinizing  
Experts Committee

Involvement with Thanakha : Research on Thanakha

Address : Shwe Wutt Hmone Street, Ward 3, Pathein,  
Irrawaddy Region

E-Mail Address : winnaingoo996@gmail.com

Date : 18 .3.2020

Signature / Fingerprint : Mr. Win Naing Oo , Lecturer  
Member of National Intangible Culture Heritage  
Scrutinizing Experts Committee

သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ✓

ကျော်/မ

အသက် ----- ၃၃

နေရာလိပ်စာ --- မန္တမြို့မြို့၏

၁. အသုံးပြုခြင်း:

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

၂. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း:

ရှိ။

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြေားရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်  နေ့လည်  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလုအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယဉ်ကျေမှုနှင့် ဓလေ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြေားပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြေားပါရန်)-----

အခြား(ဖော်ပြေားပါရန်) -----

၅. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ  မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ  မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်-----

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသတများ မျှဝေပေးခြင်း

မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြိုမဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ရှိ  မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 22

Address - Kachin State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) -----

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like -----

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ✓

ကျား/မ

အသက် ၁၀

နေရပ်လိပ်စာ ကယားမြို့နယ်/လိုင်ကော်မြို့

၁. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

J. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြုပေးပါ၏) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်  နေ့လည်  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလုအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယုံကြည်မှုနှင့် လေလွှိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြုပေးပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြုပေးပါရန်)-----

အမြား(ဖော်ပြုပေးပါရန်) -----

၅. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ       မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ       မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်-----

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးထံကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးထံကို သနပ်ခါး ခွဲ့ပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသုတများ မျှဝေပေးခြင်း

မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာခြားမှုပြပေးခြင်း  
သဘောတူခြင်း

ရှိ       မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 20

Address - Kayah State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) -----

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like fresh mind.

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွမ့်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ✓

ကျား/မ

အသက်

၁၃

နေရပ်လိပ်စာ

မြန်မာ

၁. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

၂. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်  နှုန်းလည်  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလှအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယုံကြည်မှန်င့် ဓလေ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြပေးပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြပေးပါရန်)-----

အခြား(ဖော်ပြပေးပါရန်) -----

၅. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ  မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ  မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်----- သာသာ သူမျှတိမ်ပျော်ပါတယ်

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

- ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း
- ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း
- သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသုတများ မျှဝေပေးခြင်း
- ပိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ရှိ  မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Male

Age - 19

Address - Kayin State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) -----

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like moisturize skin.

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တစ်ဦးကောက်ယူခြင်းပုံစံ

ကျေး/မ

အသက် ----- ၂၀

နေရပ်လိပ်စာ ----- နှစ်ဦးစွဲမှုစစ်တစ်ဦးကောက်ယူခြင်းပုံစံ

၁. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

၂. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်၊  နေ့လည်၊  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလှအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယဉ်ကျေမှုနှင့် ဓလေ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြပေးပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြပေးပါရန်)-----

အခြား(ဖော်ပြပေးပါရန်) -----

၅. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတံ့အား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ  မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ  မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန် သုတေသန၊ ပည့်ရှိ၊ ပေးဖို့ ဖွံ့ဖြိုးချင်စာကောင်း-----

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသုတမ္မား မျှဝေပေးခြင်း

မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ရှိ  မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 20

Address - Kanpetlat City, Chin State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) -----

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like very pretty.

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွမ့်စစ်တစ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ✓

ကျား/၁၅

အသက်

၁၈ - နီ

နေရပ်လိပ်စာ

ဘဏ္ဍာက် (၁၁၀)၊ ဓမ္မကြော်လမ်း၊ ဇာတ်လမ်း

၁. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

၂. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ၏ ✓

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြုပေးရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက် |  နေ့လည် |  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလှအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယုံကြည်မှုနှင့် ဓလေ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြုပေးပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြုပေးပါရန်)-----

အခြား (ဖော်ပြုပေးပါရန်) ----- ရဟန်ကျကျ နိုဒ်ပြုပေးပါရန်

၅. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ       မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ       မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်-----

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွဲ့ပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသတများ မျှဝေပေးခြင်း

မီမီနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြပ်ခဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ရှိ       မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Male

Age - 58

Address - Mawlamyaing City, Mon State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason for applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) I believe moisturize skin.

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like -----

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွမ့်စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ✓

ကျော်/မ

အသက် ----- နှင့် ဖွံ့ဖြိုး

နေရပ်လိပ်စာ ----- ရန်ချောင်းမှုပါ

၁. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

၂. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြေားရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်  နေ့လည်  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလုအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယုံကြည်မှုနှင့် လေလွှာင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြေားပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြေားပါရန်)-----

အခြား(ဖော်ပြေားပါရန်) -----

၅. သနပ်ခါးကို ထိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

## ၆. ဆက်လက်အသုံးပြခြင်း

□ ၆၂

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြလေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခဲစားချက်

□ ၁၂၃

ရှိပါက ဖော်ပြလေးပါရန် မြန်တဲ့သူတို့၏ အေးဆောင်တယ်။

### ၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွဲပေးခြင်း

ພັນຍົງລົມ: ພັນຍົງລົມ ປັດທະນາ ພັນຍົງລົມ ມີຄວາມ

မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပိုဒ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြပဲမဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ମନ୍ଦି

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----



## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 27

Address - Rakine State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) I believe moisturize skin.

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like glorious.

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တမ်းကောက်ယဉ်ခြင်းပုံစံ ✓

အများ ၁

အသက် ၅၂ ရှစ်

နေရပ်လိပ်စာ နှစ်လမ်းလမ်း၊ ၃၆၁။  
တောင်းမြို့၊ မန္တလေးရွာ။

၁. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

J. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ၏

မရှိ၏

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြေားရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်  နေ့လည်  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလုအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယုံကြည်မှုနှင့် လေလ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြေားပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြေားပါရန်)-----

အမြား (ဖော်ပြေားပါရန်) -----

E. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြခြင်း

ရှိ မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန် -----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန် သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက် ဖော်ပြပေးပါရန်

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသတမ္မား မျှဝေပေးခြင်း

မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုဖော်ခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြိုမြဲယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည့်ဆိုပါက သဘောတူခြင်း

ရှိ မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန် -----

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 51

Address - Taunggyi City, Shan State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) I believe moisturize skin.

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like glorious.

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ✓

ကျော်း/မ

အသက် ----- ၂၀

နေရပ်လိပ်စာ ----- ကျိုင်းအံမြို့

c. အသုံးပြုခြင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

J. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

ရှိ

မရှိ

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်) -----

၃. အသုံးပြုသည့် အချိန်

နံနက်  နေ့လည်  ည

၄. အသုံးပြုသည့်အကြောင်းရင်း

အလုအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ကျွန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ယဉ်ကြည်မှုနှင့် ဓလေ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆရှိပါကဖော်ပြပေးပါရန်) -----

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြပေးပါရန်) -----

အမြား(ဖော်ပြပေးပါရန်) -----

E. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း

အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ  မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခဲစားချက်

ရှိ  မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်-----

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသုတမ္မား မျှဝေပေးခြင်း

မီမံနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ဖြင့်မဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ရှိ  မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 20

Address - Kyaingtong City, Shan State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) I believe moisturize skin.

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like -----

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ ၁

~~ɔ:p:/ ο~~

အသက် b

နေရပ်လိပ်စာ ကုန်းပြည်တော်သမာဒ္ဓဘာဝါဘာ

### c. အသုံးပြုခင်း

ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

### J. သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

၁၃

(မရှိပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြလေးရန်) -----

## ၃. အသုံးပြုသည့် အခိုင်

අක්‍රම |  ගුරුලයෝ |  ලු

၄. အသုံးပြသည့်အကြောင်းရင်း

അല്ലാതെപര്യന്ത അവധി: പ്രാഥ്മിക:

ကျွန်ုံးမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း

ଯୁଗିନ୍ଦ୍ରମୁଖଙ୍କ ରଲେଖିନ୍ଦ୍ର ଆଚ୍ଚିର

---

ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြလေးပါရန်)-----

အခြား(ဖော်ပြပေးပါရန်) \_\_\_\_\_

### ၅. သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

ව්‍යවසායීය ත්‍රැප්පා සේවා ලිඛිත මෙහෙයුම්

အသင့်ထုတ် သနပိုဒ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

၆. ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း

ရှိ       မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာဖော်ပြပေးရန်-----

၇. သနပ်ခါးလိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

ရှိ       မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်-----

၈. လက်ဆင့်ကမ်းမှု

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း

သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသုတများ မျှဝေပေးခြင်း

မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါးအသုံးပြုစေခြင်း

၉. မြန်မာ့သနပ်ခါးအားကမ္ဘာ့ပြပ်ခဲ့ယဉ်ကျေးမှုအမွှအနှစ်စာရင်းတွင်တင်သွင်းမည်ဆိုပါက  
သဘောတူခြင်း

ရှိ       မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းရင်းဖော်ပြပေးပါရန်-----

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 20

Address - Lashio City, Shan State

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) I believe moisturize skin.

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like -----

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----

သနပ်ခါး သုံးစွဲမှု စစ်တမ်းကောက်ယူခြင်း ပုံစံ ✓

ဘဏ္ဍာ မ

၅

အသက်

၁၉၂၃ နှစ်

နေရပ်လိပ်စာ ..... ရန်ဆူရွှေကျော်ကွက်၊ ထိုးဝယ်ဖြို့၊ တန်မြို့၊ ရှိုးရွှေကြီး

၁။ အသုံးပြုခြင်း

- ရောင်းသူ  သုံးစွဲသူ

၂။ သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း

- ရှိုး  မရှိုး

(မရှိပါက အကြောင်းအရာ ဖော်ပြပေးရန်) .....

၃။ အသုံးပြုသည့် အချိန်

- နံနက်  နေ့လယ်  ည

၄။ အသုံးပြုသည့် အကြောင်းအရာင်း

- အလုအပအတွက် အသုံးပြုခြင်း  
 ကျန်းမာရေးအတွက် အသုံးပြုခြင်း  
 ယုံကြည်မှုနှင့် ဓလေ့ဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (အယူအဆ ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန်)

ဘာသာရေးဆိုင်ရာ အသုံးပြုခြင်း (ဖော်ပြပေးပါရန်)

အခြား (ဖော်ပြပေးပါရန်)

..... ရောဂါး၊ အော်လုံး၊ အော်လုံး၊ အော်လုံး၊ ရှိုးရွှေကြီး၊ ကရိုက်၊ နှံသာ

## ၅။ သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက

- သနပ်ခါးတုံးအား သွေးလိမ်းခြင်း  
 အသင့်ထုတ် သနပ်ခါးပေါင်ဒါ၊ မိတ်ကပ်၊ အခဲများကို အသုံးပြုခြင်း

## ၆။ ဆက်လက် အသုံးပြုခြင်း

- ရှိ  မရှိ

မရှိတော့ပါက အကြောင်းအရာ ဖော်ပြပေးရန် .....

.....

## ၇။ သနပ်ခါး လိမ်းထားသူကို မြင်တွေ့ပါက စိတ်ခံစားချက်

- ရှိ  မရှိ

ရှိပါက ဖော်ပြပေးပါရန် ... အာဘာဝဘုန်းတို့၊ စစ်စစ်ကြုံလိုပ်းထား လှို့အိုင်ကျိုက်  
 .. ပုဂ္ဂန်းစီးနှင့် အာဘာဝဘုန်းတို့ ဖြစ်ပါသည်။ အာဘာဝဘုန်းတို့ အာဘာဝဘုန်းတို့  
 စားသွေးနှင့် ဖြစ်အောင် သနပ်ခါး အာဘာဝဘုန်းတို့ ဖြစ်ပါသည်။

## ၈။ လက်ဆက်ကမ်းမှု

- ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး လိမ်းပေးခြင်း

- ကလေးငယ်ကို သနပ်ခါး ခွံပေးခြင်း

- သနပ်ခါးနှင့် ပတ်သက်သော ဗဟိုသုတများ မျော်ပေးခြင်း

- မိမိနှင့် ပတ်သက်သူများအား သနပ်ခါး အသုံးပြုစေခြင်း

## ၉။ မြန်မာ သနပ်ခါးအား ကုန်းမှု ပြပ်မဲ့ယဉ်ကျေးမှု အမွှအနှစ် စာရင်း တင်သွင်းမည် ဆိုပါက

သဘောတူခြင်း

- ရှိ  မရှိ

သဘောတူညီမှု မရှိပါက အကြောင်းအရား ဖော်ပြပေးပါရန် .....

.....

.....

.....

## Thanakha Survey

Male/Female - Female

Age - 44

Address - Dawei City, Taninthayi Division

1. Relating with Thanakha

Vendor  User

2. Apply Thanakha

Yes

No

(If no, Please describe the reason) -----

3. Time of Apply Thanakha

Morning  Noon  Night

4. Reason the applying Thanakha

Beauty

Health

Ritual Practice (If any customs) -----

Religious (Describe)-----

Other( Describe) I believe moisturize skin.

5. How to apply Thanakha?

Bark of Thanakha

Readymade Thanakha based Cosmetic

6. Continuously of apply Thanakha

Yes  No

If no (Describe) -----

7. Emotion of when you see the Thanakha applied person

No Emotion

Yes, I feel like refresh mind and proud.

8. Transmitting

Apply Thanakha to baby

Feeding Thanakha to baby

Knowledge Sharing to often

Asking for apply Thanakha to friends

9. If Myanmar Thanakha to list in the UNESCO's representation List.

Agree  Don't Agree

If do not agree reasons of -----





။ မြန်မာ့သနပိုးယဉ်ကျေးမှုမှတော့အား UNESCO အသိအမှတ်ပြု စာရင်းသို့တင်သွင်းရေးနှင့်ပါတ်သက်၍ဆန်းစစ်ချက်ရလဒ်များအား တင်ပြခြင်း။

မြန်မာ့သနပိုးယဉ်ကျေးမှုမှတော့အား UNESCO ၏ the Representative

List of the Intangible Cultural Heritage of the Humanity သို့အမည်စာရင်းတင်သွင်းရေး တွင် သနပိုးယဉ်ကျေးမှုကိုကျင့်သုံးလျက်ရှိသည့်ပြည့်သူများ၏သဘောထားကိုရယူနိုင်ရန်အတွက် Online Thankaha Survey ကိုဝေါ်ပြည့်နှစ် ဖော်ပြုရေးဝန်ကြီးဌာနမှတ်လအထိစစ်တစ်ဦးကောက်ယူခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါ စစ်တစ်ဦးကောက်ယူမှုပုံစံတွင်ပါဝင်ဖြေဆိုသူစုစုပေါင်း ၄၇၂ ဦးရှိခဲ့ဖြီး ယင်းတို့၏သဘောထားမှတ်ချက်များကိုအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်-

(က)	အလုအပေအတွက်သုံးသူ	-၂၆%
(ခ)	ကျွန်းမာရေးအတွက်သုံးသူ	-၇၂.၃%
(ဂ)	ဘာသာရေးဆိုင်ရာအသုံးပြုသူ	-၁၇.၂%
(ဃ)	လူမှုရေးအစဉ်အလာပွဲတော်များအတွက်သုံးသူ	-၄၃.၂%
(င)	သနပိုးကိုနှုန်းသက်သူ	-၉၈.၅%
(စ)	သဘာဝသနပိုးတုံးဖြင့်လိမ်းခြယ်သူ	-၉၇.၈%
(ဆ)	အသင့်သုံးသနပိုးအဲအမှုဖြင့်လိမ်းခြယ်သူ	-၁၀.၇%
(ဇ)	ဆက်လက်အသုံးပြုမည်ဟုဆန္ဒပြုသူ	-၉၇.၈%
(ဈ)	UNESCO သို့အမည်စာရင်းတင်သွင်းခြင်းကိုထောက်ခံသူ	-၁၀၀%

၃။ ဖော်ပြုစစ်တစ်ဦးကို ပါဝင်ဖြေဆိုသူများတွင် မိန်းကာလေး ၆၅.၃% နှင့်ယောက်ကျားလေး ၃၄.၁% ပါဝင်ပြီး သနပိုးအသုံးပြုသူ ၉၈.၉%နှင့်သနပိုးရောင်းဝယ်သူ ၂% ပါဝင်ပါသည်။ ယင်းတို့အနက်မ သနပိုးလိမ်းခြုံခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ပါဝင်ရေးသား ဖော်ပြခဲ့သော မှတ်ချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်-

- အလွန်ကောင်းပါသည်
- အသားအရောက်စိုးပြည့်စေသည်
- သနပိုးလိမ်းရှင်အသားအရေလှတယ်၊ နေလောင်းကိုကာကွယ်တယ်
- အသားအရေအေးမြှုပေါ်သည်
- အသားအရေအေးစေပြီးနေလောင်းကိုမှုကာကွယ်စေသည်
- ဆေးဖက်ဝင်သည်
- မျက်နှာမှာသနပိုးရှိမှုနေတတ်တယ်၊ သနပိုးကိုဖြောက်တယ်
- အသားပြု၍အသားအရေအေးမြှုပြီးနေလောင်းကိုမှုကာကွယ်ပေးပါတယ်၊ အနာရောဂါ သက်သာပျောက်ကင်းတယ်၊ နှစ်းဆန်းပြီးကျက်သရော်မြှင့်ရသူစိတ်အေးချမ်းတယ်၊ ဒါ

ကြောင့်ကလေးလူပြီးယောက်ကျားမိန်းမမရွေးသုံးစွဲကြတယ်၊ ကိုယ်ချစ်ရတဲ့သူကို  
လက်ဆောင်ပေးရင်လဲသန်ပါးတုံးပေးလေ့ရှိတယ်

- ယဉ်ကျေးမှုမှာလေ့လိမ့်ပေါ်လွင်စေသည်
- မြန်မာပြည်ရွှေရာသီဥတုနဲ့သင့်လျော်ပါတယ်

၄။ သနပ်ပါးအသုံးပြုခြင်းဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ချက်ရလဒ်များကို အမည်စာရင်းတင်သွင်းရာ  
တွင်အသုံးပြုဖော်ပြသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။



(ရမြှတ်အောင်)

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးဌား  
ရွေးဟောင်းသုတေသနနှင့်အမျိုးသားပြတိက်းဦးဌာန

## **Subject : Presenting the results of the Thanakha Cultural Practice Online Survey**

1. An online Thankaha Survey was conducted from February 2020 to obtain the consent of the communities in the nomination of Thanakha Cultural Practice of Myanmar to UNESCO's Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

2. There were a total of 472 respondents in the survey form and their comments were as follows:

- |                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| A. Use for beauty                  | - 76%   |
| B. Use for health                  | - 72.3% |
| C. Use for religious               | - 17.2% |
| D. Use for social events           | - 43.2% |
| E. Cherish and value the Thanakha  | - 98.7% |
| F. Thanakha bark users             | -97.8%  |
| G. Ready made Thanakha user        | -10.7%  |
| H. Continuity of Thanakha practice | -97.8%  |
| I. Consent of nomination to UNESCO | - 100%  |

3. The survey participants included 65.3% female and 34.1% of males, 98.9% of users and 2% of Thanakha dealers. Among the comments made about Thanakha are as follows:

- Very good
- Hydrates the skin. It is good for the skin, so it protects the skin from sunburn  
Keep your skin cool
- It keeps the skin cool and protects from sunburn
- Medicinal
- We can live with Thanakha and we like it
- White skin, cool skin and sun protection, healing, royalty and beauty, so young and old are used by men and women when giving presents to loved ones.
- Highly culturally specific
- Appropriate with climate of Myanmar

(Ye Myat Aung)  
Deputy Director  
Department of Archaeology and National Museum

# သနပ်ခါးသုံးစွဲမှုစစ်တမ်းကောက်ယူခြင်းပုံစံ

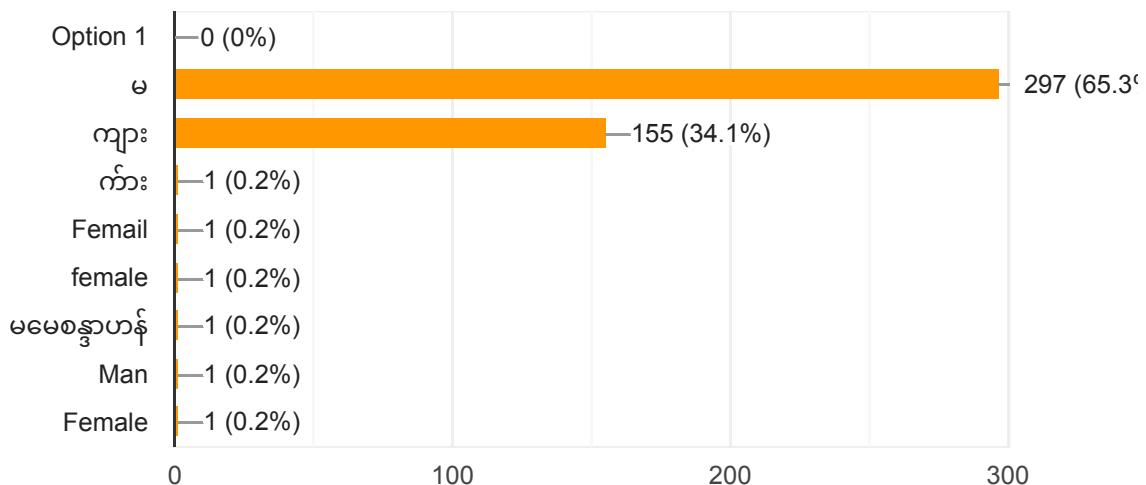
472 responses

## Thanakha Survey Report

### Male/Female

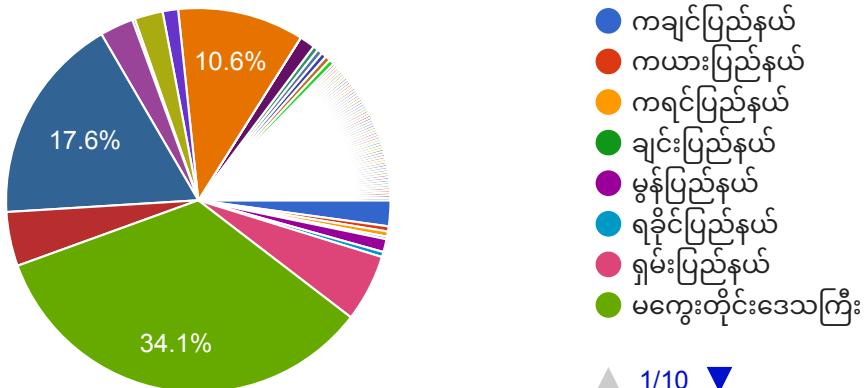


455 responses



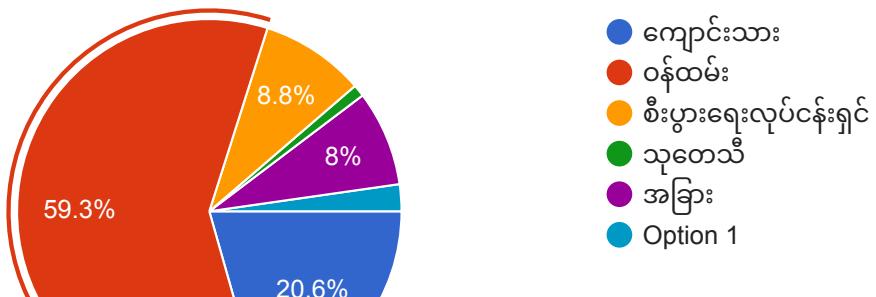
### ရေးဆွဲ

461 responses



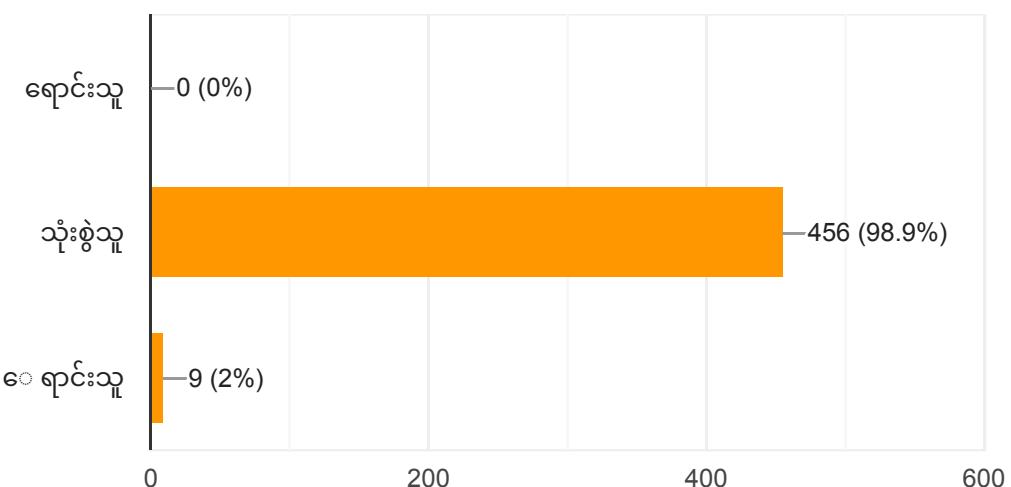
### အလုပ်အကိုင် Occupation

398 responses



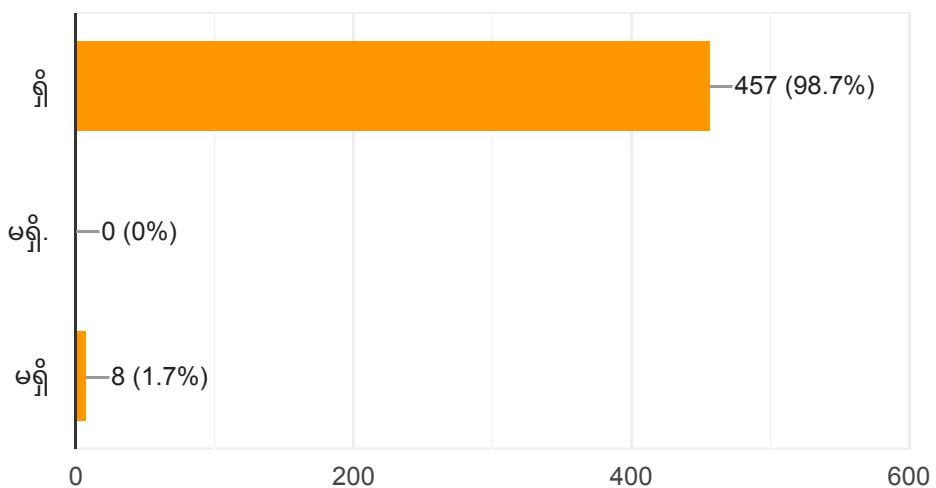
## I။ အသုံးပြုခြင်း Applicability

461 responses



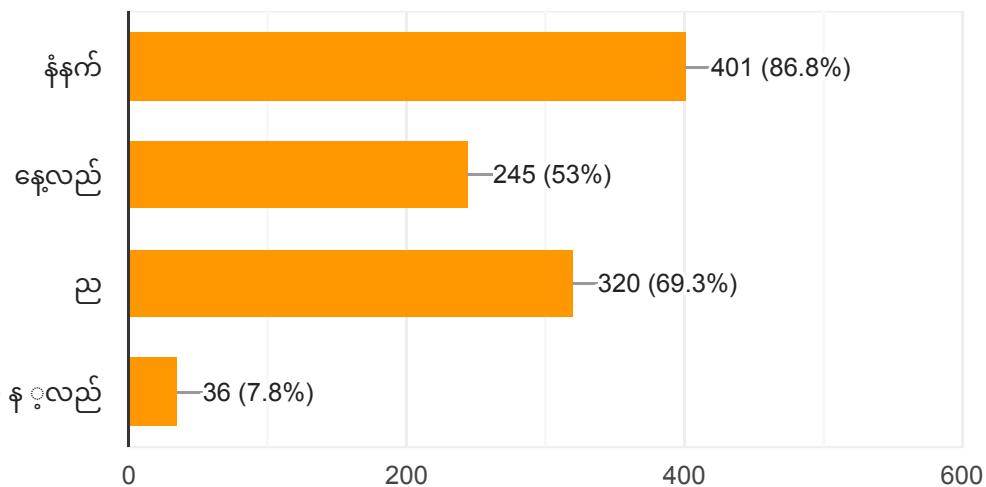
## J။ သနပ်ခါးကို သုံးစွဲခြင်း Practice of Thanakha

463 responses



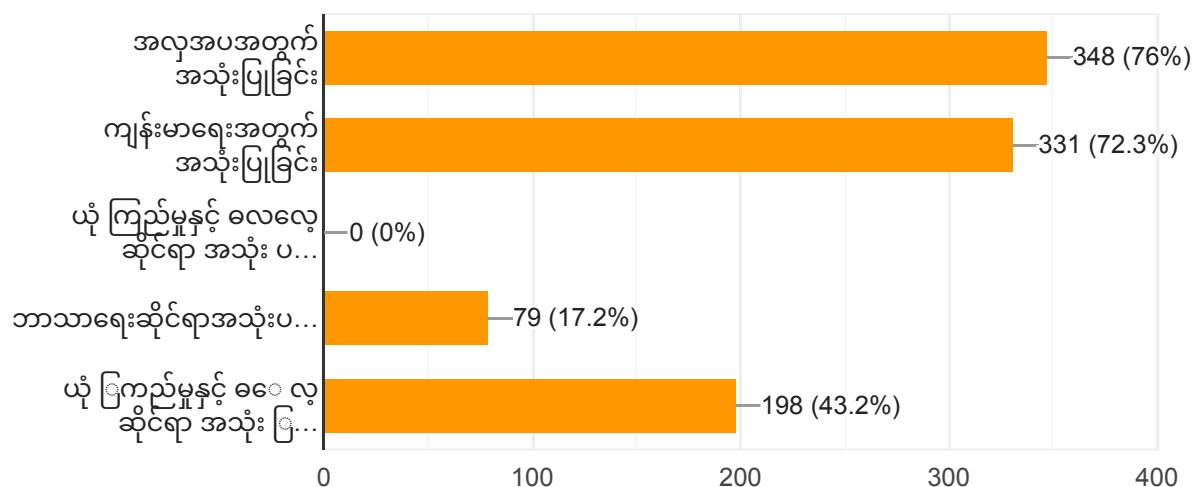
## ၃။ အသုံးပြုသည့် အချိန် Time of Apply Thanakha

462 responses



## ၄။ အသုံးပြုသည့်အ ကြောင်းရင်း Reason

458 responses



## အယူအဆရှိပါကဖော်ပြပေးပါရန် Describe if any other custom

105 responses

နေလောင့်ဒဏ္ဍကာကြယ့်ပျခင့်၊ အသားရေလွှပျခင့်၊ ဆက္းကုံးဝိသက္ကာပျခင့်  
သနပွဲးလိမ့်ပါက ဂျမန္တမိန့်းကေလား တစ်ပေါ်တွေ့နွှဖော် က်တွေ့ရရှိသည့်၍ ယူဆမိပါသည့်။

သနပွဲးစားပါက ဝမ့်းကြံ့ပေးအေးသည့်

ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ

အသားဗုံးတွဲတဲ့ဝေနရာပေါ်မှုသနပွဲးတစိုးတည့်းမလိမ့်သင့်ပါ

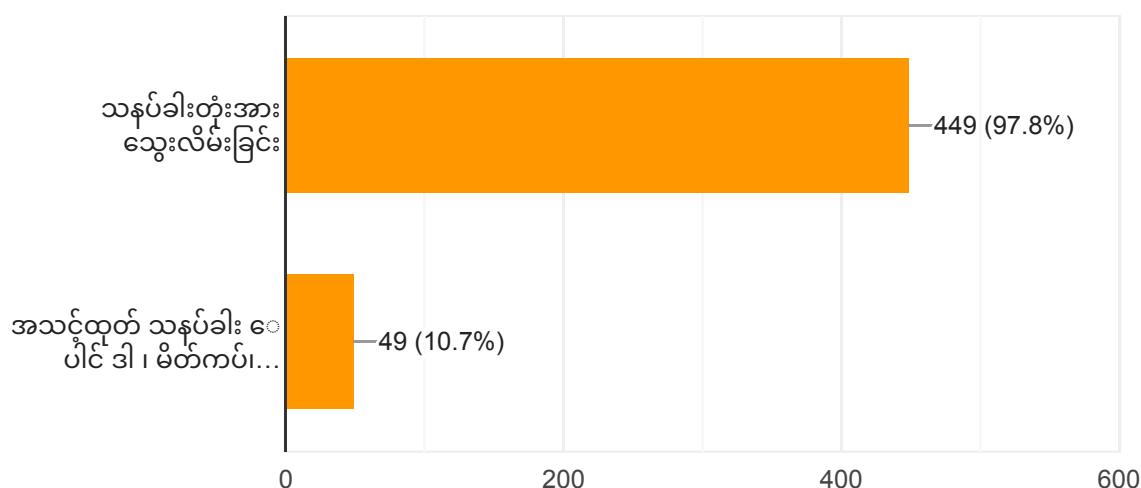
သနပ်ခါးကိုလိမ်းပြခင်းအားပြဖော် အသားအရည်ကိုအေးပြမတယ်

မရှိပါ

သနပ်ခါးသည် ကျွန်းမာရေးအတွက်ကောင်းမွန်သည်။ သနပ်ခါးသည်အသားအရေအတွက်  
ကောင်းမွန်ပြီး အေးမြှုပေးပါသည်။ မြန်မာတို့၏ သဘာဝကပေးထား သော အရင်းအမြစ်တစ်ခု  
ဖြစ်ပါသည်။ ကမ္မာတွင်မြန်မာတွင်သာ ရှိသော အရင်းအမြစ်ဟုပ်ဆိုနိုင်ပါသည်။ သနပ်ခါးကို  
တောင်ပေါ်ပေါ်ပါန့်တစ်နှင့်ငံ့ပုံးစွဲသော အအွေနှစ်ဟုဆိုနိုင်ပါသည်။

## ၅။ သနပ်ခါးကို လိမ်းပါက How to apply Thanakha

459 responses



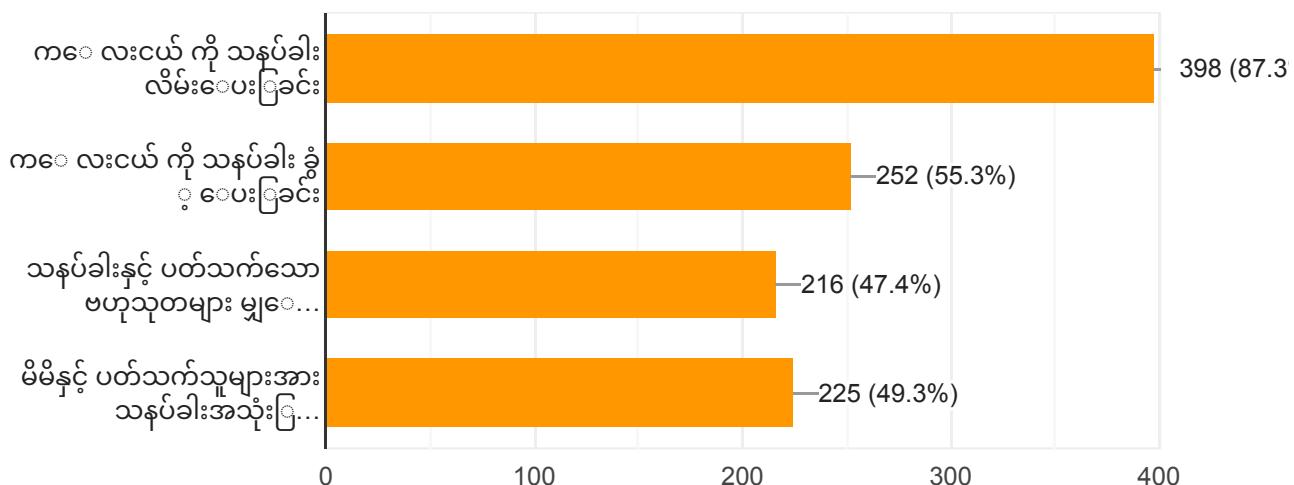
## ၆။ ဆက်လက်အသုံးပြုခြင်း Keep on Thanakha practice

461 responses



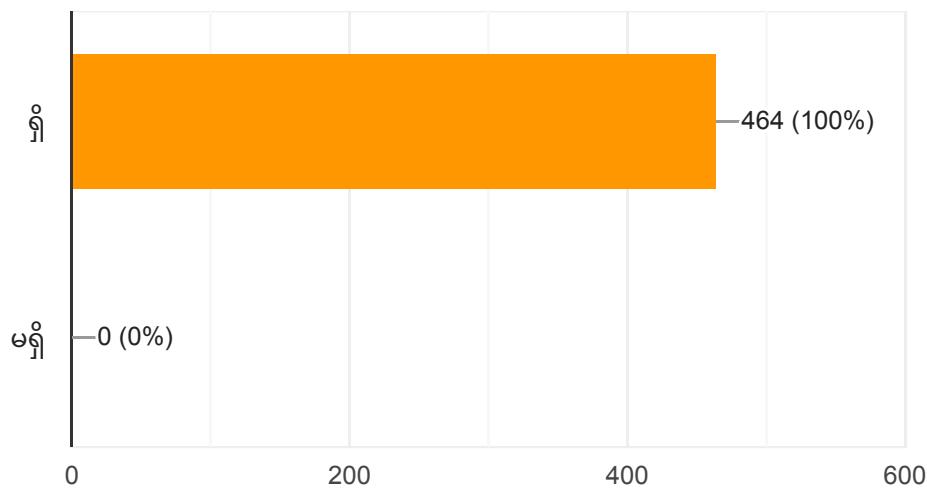
## ၈။ လက်ဆင့်ကမ်းမှု Transmission

456 responses



## ၉။ ပြောမန်မှုသနပ်ခါးအား UNESCO စာရင်းသို့တင်သွင်းခြင်းကိုထောက်ခံခြင်း Consent of the nomination Thanakha to UNESCO

464 responses



# Google Forms

